



**A cipősdoboz otthon**

**Shoe box home**

*otthoni kiadás / home edition*

# Hozzávalók

## Ingredients

### Korosztály

6-18 éves

### Age

6-18 years

### Időtartam

2x40 perctől témahétig

### Time

*from 2x40 minutes to workshop-week*

### Eszközök

cipősdoboz  
színes papír, olló  
festék, ecset  
ceruza, vonalzó  
gyurma  
fogpiszkáló, hurkapálca, faág  
ragasztó, cellux, madzag  
saját játék, újrahasznosított tárgy  
bármilyen, ami izgalmas számodra!

### Tools

*shoe box  
colour paper, scissors  
water colour, brush  
pencil, ruler  
modelling clay  
toothpicks, sticks, branches  
glue, tape, string  
own game, recycled object  
anything that's fascinating for you!*

### Tér

asztalnyi felület  
csoportos felépítéshez fél szobányi padló

### Space

*a table  
half a room for team-work*

## Hol jó lakni?

### Where would you live?

Nagyon sokmindent meghatároz az otthonunk, ahol lakunk. Egy jó szobában szeretünk, szívesen vagyunk, az okosan berendezett ház megkönnyíti az életünket, a rosszul kitalált terek pedig megnehezíthetik azt, sőt, el is kedvetleníthetnek bennünket.

*Our homes are able to shape the way we live. A good room tends to make us feel well, help us with our lives and invite us to spend time there, while less convenient spaces can make our lives more difficult, sometimes they can even become annoying.*

Fontos kitalálni, hogy mi mindent csinálunk a belső tereinkben: eszünk, alszunk, beszélgetünk, tanulunk, dolgozunk, játszunk. Neked mi jut még eszedbe? Olyan teret tervezzünk, ami mindezt tudja!

*It is important to think about all the things we're doing inside: eating, sleeping, talking, learning, working, playing. What else can you think of? Create a space that knows all these.*

Neked mi a legfontosabb? Rendezd be álmaid szobáját, ahol minden rád szabott vagy a te családodra van kitalálva. Makettezd meg a cipősdobozban, aztán mutasd meg fotóval, animációval, vagy mesélj róla nekünk és a többieknek!

*What is the most important for you? Create your own space, where everything fits you or your family perfectly. Make a model of it in a shoe box and let us know through photos, animation or tell us your story.*

# Feladat 1

## Task 1

### A cipősdoboz előkészítése

Válassz ki egy cipősdobozt, vágd le a tetejét, tisztítsd ki, ha kell.

### Shoe box preparation

*Choose a shoe box and cut it's top off.  
Clean the inside, iff necessary.*

### Burkolás, festés

Borítsd be, fessd vagy rajzold mintásra, színezd ki a belső falakat és a padlót. Vágj ajtót és ablakot oda, ahova jó lenne!

### Coverings and paint

*Cover, paint or draw and colour the interior walls and the floor. Cut doors and windows where you want to.*

### Berendezés

Találd ki, tervezd és építsd meg, hogy miket szeretnél a szobádban! Használj tetszőleges anyagokat hozzá.

### Furniture

*Think about what you need in your room. Design and build all of it, by using any material you prefer.*

### Beköltözés

Modellezd meg játékfiguraként magadat, családodat, barátaidat és hívd el őket a tervezett teredbe, ebbe a szobádba. Minden pont jó méretű lett a lépték-figurákhoz képest? Javítsd ki, ami nem!

### Moving in

*Create a model figure of yourself, your family and friends. Let's invite everyone into your new home, this room. Do the things fit with the scale of figures? Correct the ones that are not.*

## Feladat 2

### Tasks 2

#### Homlokzat

Tervezd és építsd vagy rajzold meg az otthon-doboz külső homlokzatát. Miben más, mint belül?

#### Facade

*Design, build or draw the exterior facade of the home box. Is it different to the interior? How?*

#### Település

Társaidal építsd vagy montázsold össze az elkészített otthonokat. Építhettek toronyházat, várost vagy falut is belőlük. Milyen épületek kellenének még, hogy lehessen itt élni? Van bolt, iskola? Mi minden kellene még ide? Közösen ezeket is építsétek meg, berendezéssel és sok emberrel. Rendezzétek el az új házakat is!

#### Settlement

*Build or montage your home boxes together with your friends. You can create tall buildings, a city or a village. What kind of other buildings are missing? A school? A shop? What would you need to live here? Build them in teams with all their equipment and people. Arrange the new houses in the structure.*

#### Környezet

Hol van ez a település? Építsétek meg a környezetét is. Lehet benne, hegy, park, tó, folyó, utak. Mi kell, hogy jól érezzük magunkat benne?

#### Environment

*Where is this settlement located? Build its surroundings with a lake, river, park, mountain and roads. What else would we need?*

# Mit tanítunk?

## What do we teach?

**Magyar és idegen nyelv** történetmesélés,  
a haza, család, otthon szerepe

**Történelem** településszerkezet, korok  
építészeti jellemzői, társadalmi jellemzők

**Biológia, környezetismeret**

környezet és élővilág kapcsolata,  
újrahasznosítás

**Kémia** anyagok összetétele, feldolgozása

**Fizika** térlátás, anyagok, technológiák

fizikai jellemzői, mozgások a  
környezetünkben

**Matematika** térbeli elemek tulajdonságai

ismerete, felhasználása

**Informatika, technika, vizuális kultúra**

tervezés, térinformatikai alkalmazások

használata, eszközhasználat, anyagismeret

**Jellemet fejlesztünk**

együttműködés, empátia, önkifejezés,  
kreativitás, pénzügyi tudatosság

**Language and communication**

story-telling, nation, family, home

**History**

settlements, architecture and society

**Environmental science, biology**

environment and wildlife, recycling

**Chemistry**

material structures and processing,

**Physics**

spatial perception, technological

mechanics

**Maths**

spatial attributes of objects and their use

**IT, technology, visual arts**

design, spatial informatics application,

use of tools and materials

**We build character**

co-operation, empathy, self expression,

creativity, economical thinking

# **ALSÓSOK tanárainak és szüleinek**

## **For PRIMARY SCHOOL teachers and parents**

### **Kompetenciafejlesztés**

**Anyanyelvi kommunikáció** testséma-tudatosság, térbeli tájékozódás szókincse

**Matematika** a közvetlen környezet matematikai leírása

### **Természettudományos-technikai**

természetes és épített környezet iránti egyéni felelősség kialakítása, egyszerű alaprajzok készítése, anyagtakarékosság

**Szociális** megjelenik az épített környezet megismerése iránti igény, hagyományok ismerete

**Kezdeményezőképeség** a feladat megoldásához vezető többféle út felismerése

**Esztétikai-művészeti kifejezőképeség** érzékszervi tapasztalatok mérettel, formával, színnel

### **Competency development**

#### **Language and communication**

*body scheme awareness, vocabulary for spatial orientation*

#### **Maths**

*mathematical description of the close environment*

#### **Science and technology**

*individual responsibility towards the environment, simple spaces and drawings, material management*

#### **Social**

*learning about the built environment and tradition*

#### **Initiative**

*recognition of multiple solutions to a given problem*

#### **Arts and expression**

*perceptual experiences with size, form and colour*



# FELSŐSÖK tanárainak és szüleinek

## For MIDDLE SCHOOL teachers and parents

### **Kompetenciafejlesztés**

#### **Anyanyelvi kommunikáció** kreatív

szövegalkotás, mérlegelő gondolkodás

**Matematika** térbeli viszonyok, becslés, statikus megfigyelések, állítások kezelése, mérések

**Szociális és állampolgári** saját település megismerése, helyi értékek támogatása

**Kezdeményezőkéesség** mérlegelés; döntéshozás; döntések következményei; lehetőségek felismerése; tervek készítése célok megvalósításához; feladatmegosztás

**Esztétikai-művészeti kifejezőkéesség** tárgyformálás saját tapasztalatok segítségével

#### **Önálló tanulás**

információ kritikus befogadása; vizuális emlékezet aktivizálása

### **Competency development**

#### **Language**

*verbality in visual art interpretation, deliberative decision making*

#### **Maths**

*spatial relations, estimation, observations, allegations, measurements*

#### **Social and citizenship**

*learning about one's own settlement, support of local values*

#### **Initiative**

*deliberation; decision-making; consequences; realising possibilities; planning ahead; task distribution*

#### **Arts and expression**

*object creation through own experiences*

#### **Self-learning**

*critical assessment of information; activation of visual memory*

# **GIMNAZISTÁK tanárainak és szüleinek**

## **For SECONDARY SCHOOL teachers and parents**

### **Kompetenciafejlesztés**

**Anyanyelvi kommunikáció** mérlegelő  
véleményalkotás, komplex szempontok  
követése

**Matematika** térgeometria, mérések térben

**Természettudományos-technikai**

ökológiai egyensúly jelentősége; ismeretek  
felhasználása a fenntarthatóság jegyében

**Kezdeményezőképeség** egyén

társadalmi-gazdasági-környezeti feladatai;

lokálpatriotizmus, kreatív

problémamegoldás, pénzügyi tudatosság

**Esztétikai-művészeti kifejezőképeség**

vizuális értelmezés, céloknak megfelelő

kifejezési technikák, eszközök kiválasztása

**Önálló tanulás**

nem verbális információk kezelése

### **Competency development**

**Language and communication**

*deliberative opinion forming, following  
complex criteria*

**Maths**

*spatial geometry and measurements*

**Science and technology**

*the significance of ecological balance,  
information use for sustainability*

**Initiative**

*one's sociological, economical and  
ecological tasks; local patriotism;*

*creative problem solution*

**Arts and expression**

*visual interpretation, techniques and  
tools of expression according to objectives*

**Self-learning**

*handling of non-verbal information*

# Értékelés Evaluation

Színezd be a cipőket az értékelésed szerint! A legmagasabb pontszám 10. Írj is pár szót a döntésedről, ha szeretnél!

*Colour the shoes according to your evaluation. The highest score is 10. Write a few words too, if you'd like to.*

Kíváncsi  
lettem



*I got  
curious*

Játékosan  
tanultam



*I learned  
playfully*

Nehéznek érez-  
tem a feladatot



*I found the task  
too difficult*

Kitartóan  
dolgoztam



*I worked  
persistently*

**Kérdezz, mutasd meg  
és mesélj!**

**Ask, share  
and tell your story!**

***can.edu@canarchitects.hu***

***www.canarchitects.hu***

“Nekem az otthonban a ..... a  
legfontosabb, ezért rendeztem be így a  
szobám. A kedvenc részletem  
a .....

És miközben csináltam,  
arra is rájöttem, hogy...”

folytasd rajzzal, fotóval, videóval, mesével

*“At home  
the most important thing for me is  
the ....., so I designed  
my room accordingly My favourite detail is  
the .....*

*And while I was working,  
I realised that...”*

*continue with drawings, photos,  
video or a tale*